

Zeitschrift: Schweizerische Chorzeitung = Revue suisse des chorales = Rivista svizzera delle corali = Revista dals chors svizzers

Herausgeber: Schweizerische Chorvereinigung

Band: - (1993)

Heft: 3

Rubrik: Aktuelles der SCV = Actualités de l'USC

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Das Leitbild der SCV 1993

1. Wer ist die SCV?

Die SCV entstand 1977 durch den Zusammenschluss des Eidgenössischen Sängervereins, des Schweizerischen Verbandes der Gemischten Chöre und des Verbandes Schweizerischer Frauen- und Töchterchöre. Mitglieder sind die 22 Kantonalverbände. Die Schweizerische Föderation Europa Cantat gehört als angeschlossener Verband zur SCV. In über 1'850 Chören vereinigt die SCV gegen 60'000 aktive Sängerinnen und Sänger. Die SCV fördert – in Zusammenarbeit mit den Kantonalverbänden – das Chorsingen in den vier Sprachregionen.

2. Wo steht die SCV?

Die SCV gehört zu den grossen Liebhabermusikverbänden der Schweiz und arbeitet mit den befreundeten Gesangs- und Musikverbänden zusammen. Sie ist Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Europäischer Chorverbände (AGEC) und des Schweizer Musikrates (SMR). Die SCV steht Sängerinnen und Sängern jeden Alters offen.

Sie kümmert sich um die Erwachse-

nen-, Jugend-, Kinder-, Senioren-, Kirchen-, Oratorien-, Kammer- und Volksliederchöre. Die SCV engagiert sich in kultureller, sozialer und gesellschaftspolitischer Hinsicht.

3. Wohin geht die SCV?

Die SCV unterstützt die Kantonalverbände in ihrem Bestreben, die vielfältigen Bedürfnisse, Interessen und Anliegen der Chöre abzudecken. Neben der Pflege der althergebrachten Traditionen setzt sich die SCV für den Anschluss an das Zeitgenössische ein. Sie wirbt für ein freudiges Singen im Chor, in Familie und Schule, im Freundeskreis, überall, wo sich Menschen treffen. Das Arbeits- und Massnahmenprogramm gibt Auskunft über die Aktivitäten der SCV.

4. Was strebt die SCV an?

Die SCV will den Chorgesang als bereichernden Bestandteil der Gemeinschaft, als beglückende Freizeitbeschäftigung und als ausbaufähiges Kulturgut in der breiten Öffentlichkeit bekanntmachen.

Sie setzt sich mit granzter Kraft ein für

die Nachwuchsförderung, die Aus- und Weiterbildung von Chorleitern und Choristen, den Ausbau der Dienstleistungen, für neue Chorliteratur und für eine markante Präsenz in den Medien. Ein besonderes Anliegen ist ihr die Kulturförderung der Privaten, der Gemeinden, der Kantone und des Bundes.

5. Warum sollen alle Chöre Mitglied der SCV sein?

Die Konzentration der Kräfte ist unabdingbare Voraussetzung für eine effiziente SCV. Die Unterstützung der Chöre durch eine alle Gesangsvereine der Schweiz umfassende Dachorganisation in musikalischer, gesanglicher, organisatorischer und finanzieller Hinsicht ist die wirkungsvollste. Dafür ist eine breit angelegte SCV-Mitgliedschaft über die Kantonalverbände erforderlich. Die SCV setzt sich für diese Einigung und Einigkeit im Interesse des Schweizerischen Gesangswesen ein.

Schweizerische Choroereinigung

Schweizer Chormusik auf Tonträgern

Eine Initiative der SUIISA in Zusammenarbeit mit der SCV



Die Vorgeschichte

Die SUIISA-Stiftung für Musik und eine Arbeitsgemeinschaft von Fachleuten aus der Blasmusikszene haben 1990/91 eine Serie von vier Compact Discs mit «Konzertanter Schweizer Blasmusik» auf den Markt gebracht. Diese Produktion ist sowohl im Inwie auch im Ausland in Fachkreisen auf grosses Interesse gestossen.

Projekt für Chormusik auf CDs

In ähnlicher Weise soll nun die neue Serie «Schweizer Chormusik» das helvetische Schaffen auf dem Gebiet der Chormusik von der Vergangenheit bis in die heutige Zeit dokumentieren und durch gezielt erteilte Kompositionsaufträge neue Impulse und Perspektiven aufzeigen. Die Produktion wird alle Schweizerischen Kulturregionen abdecken und die verschiedenen Chorgattungen berücksichtigen. Bei der Programmgestaltung hat die Arbeitsgemeinschaft versucht, eine reiche Auswahl von Werken zusammen zu stellen. Diese Anthologie, welche die reiche Vielfalt des schweizerischen Chorwesens aufzeigen soll, wird mit Sicherheit nicht nur die Fachkreise ansprechen.

Erneut wird die SUIISA-Stiftung für Musik bei dieser CD-Produktion durch die Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft SRG unterstützt, welche viele bestehende Aufnahmen kostenlos zur Verfügung stellt und Neuaufnahmen zum Nulltarif realisiert. Ende 1992 wurden alle Aufträge für die Interpretation von bestehenden und neuen Kompositionen an verschiedene Schweizer Chöre verteilt. Die Neuaufnahmen werden im Laufe der ersten Jahreshälfte in den SRG-Regionalstudios aufgenommen. Die neue Reihe unter dem Label «PAN» wird bereits vor den Festtagen 1993 im Fachhandel erhältlich sein.

*SUIISA-Stiftung für Musik
Claude Delley, Direktor*



Lignes directrices 1993

1. Qu'est-ce que l'USC?

L'USC (Union suisse des chorales) est née, en 1977, d'une fusion de l'Association fédérale des chanteurs, de l'Union suisse des chœurs mixtes et de la Fédération suisse des chœurs de dames. Les 22 associations cantonales en sont membres. La Fédération suisse «Europa cantat» fait partie de l'USC en tant qu'association conjointe. L'USC réunit plus de 1'850 chœurs qui comportent un effectif total d'environ 60'000 chanteuses et chanteurs actifs. L'USC favorise – en collaboration avec les associations cantonales – le chant choral dans les diverses régions linguistiques.

2. Quelle place occupe l'USC?

L'USC fait partie des grandes associations de Suisse réunissant des amis de la musique, et collabore avec les associations de chant et de musique amies. Elle est membre d'une communauté de travail de l'Union des chœurs d'Europe et du Conseil suisse de la musique. L'USC est ouverte aux chanteurs et chanteuses de tout âge. Elle s'occupe des chœurs d'adultes,

de jeunes, d'enfants, de seniors, d'église, d'oratorio, de chambre et ... populaires. L'USC s'engage au niveau socio-culturel et socio-politique.

3. Quels sont les objectifs de l'USC?

L'USC soutient les associations cantonales dans leurs efforts qui recouvrent des besoins, des intérêts et des demandes multiples. Outre le soin qu'elle apporte à conserver les traditions anciennes, l'USC s'engage à faire le pont avec l'époque contemporaine. Elle propage l'idée – dans les familles, les écoles, les cercles d'amis, partout où les gens se rencontrent – que chanter en chœur est une source de joie. Le programme de travail et des mesures à prendre informe plus précisément sur les activités de l'USC.

4. Quelles sont les aspirations de l'USC?

L'USC veut faire connaître le chant choral à un large public, lui montrer qu'il s'agit d'un enrichissement de la communauté, un loisir bénéfique et un bien culturel susceptible de pren-

dre de l'ampleur. L'USC s'engage intensément en faveur des générations montantes, de la formation des directeurs de chœurs et des choristes, de la mise en place de services, d'une littérature nouvelle pour les chœurs, et d'une présence marquante dans les médias. Un de ses désirs est de promouvoir la culture dans les cercles privés, les communes, les cantons et la Confédération.

5. Pourquoi tous les chœurs doivent-ils être membres de l'USC?

La concentration des forces est une condition essentielle pour que l'USC soit efficace. C'est par une organisation faîtière regroupant tous les chœurs de Suisse, au niveau musical et du chant comme à celui de l'organisation et des finances, que le soutien des chorales est le plus performant. C'est pourquoi il est nécessaire que les associations cantonales fassent partie de l'USC. L'USC s'engage pour cette union dans l'intérêt du chant en Suisse.

*Union Suisse des chorales
Traduction: Eliane Tyran*

Musique chorale suisse sur disques:

un superbe projet

Dans le prolongement de la réalisation, en 1990/91, des 4 disques compacts consacrés à la «Musique de Concert pour harmonies, fanfares et brass-band» et forte d'un réjouissant écho tant en Suisse qu'à l'étranger, la Fondation SUIISA pour la musique travaille en ce moment à la production d'une série de disques qui seront consacrés à la musique chorale dans notre pays dont on sait la place importante qu'elle occupe.

Cette série de disques présentera d'une part les oeuvres les plus marquantes du répertoire, en tenant compte, comme il se doit, des spécificités de nos quatre régions culturelles et linguistiques.

Le projet s'adresse à toutes les formations chorales.

Une large part est consacrée à des commandes de compositions qui ouvriront de nouvelles perspectives à la littérature pour nos chorales. Cet ambitieux projet a été rendu possible grâce à la précieuse collaboration de la Société suisse de Radiodiffusion et Télévision SSR qui met gratuitement à disposition les enregistrements ou les réalisera lorsque ceux-ci feront défaut.

A la fin de l'année 1992, toutes les commandes de compositions ont été remises aux chorales qui les interpréteront de sorte qu'à la fin de l'année 1993, c'est-à-dire juste avant les fêtes, cette réalisation sera terminée.

*Fondation SUIISA pour la musique
Claude Delley, directeur*

Une Communauté de travail a été constituée à cet effet.

Le groupe de travail chargé de cette réalisation, présidé par Albert Häberling, est composé de Claude Delley, (directeur de la Fondation SUIISA pour la musique), Gion Giusep Derungs (compositeur et chef de chœurs), André Ducret (compositeur et chef de chœurs), Diego Fasolis (compositeur, chef de chœurs et collaborateur de la Radio suisse italienne), Werner Geissberger (Président de la CM de l'USC), Rudolf Jaggi (compositeur et chef d'orchestre), Ernst Kleiner (président de l'USC), Ulrich Kohler (coordinateur de la SSR), Ernst Meier (chef du Service musical de SUIISA) et Stefan Schwarz (assistant de direction de la Fondation SUIISA pour la musique).

3. Schweizerischer Chorwettbewerb 3ème Concours Suisse de Chorales

Grosses Chorkonzert in Crans-Montana

Innerhalb des gesanglichen Grossanlasses des 3. Schweizerischen Chorwettbewerbes in Crans-Montana realisieren die Organisatoren ein vielversprechendes Chorkonzert, an welchem die am Wettbewerb beteiligten Chöre zusammen mit dem «Nouvel Orchestre de Montreux» unter der Leitung von Andras Farkas mitwirken werden.

Für das am Samstag, 25. September 1993 im Kongresszentrum «Le Régent» geplante Konzert hat die Musikkommission der SCV zwei Werke vorgesehen:

- Die Bühnenmusik «Rosamunde» von Franz Schubert (D 797) sowie
- Die Rhapsodie, op 53, für Alt, Männerchor und Orchester von Johannes Brahms.

Concert du 3ème Concours Suisse de Chorales

Au programme du 3ème Concours Suisse de Chorales qui aura lieu à Crans-Montana les 25 et 26 septembre 1993, figure un concert au cours duquel les sociétés participantes pourront se produire avec le Nouvel Orchestre de Montreux, sous la conduite d'Andras Farkas.

Pour ce concert donné le samedi soir 25 septembre 1993 au Centre de Congrès «Le Régent», la Commission de musique de l'USC a retenu deux oeuvres, soit:

- *La musique de scène de Franz Schubert "Rosamunde", D 797, ainsi que*
- *La Rhapsodie, op 53 pour alto, chœur d'hommes et orchestre de Johannes Brahms.*



Zu den Werken

«Rosamunde» wurde am 20. Dezember 1623 in Wien uraufgeführt. Allerdings verschwand das dramatische Werk nach zwei Vorstellungen aus dem Repertoire damaliger Intendanten. Erst später ist man sich der Bedeutung und des musikalischen Wertes dieses Werkes wieder bewusst geworden.

Les oeuvres

«Rosamunde» fut créée à Vienne le 20 décembre 1823. La musique de Schubert, écrite dit-on en 5 jours, connut cependant un accueil très favorable. Par bien des aspects, elle évoque la Symphonie inachevée de 1822: transparence de l'écriture, nostalgie voilée des mélodies confiées aux bois, richesse des alternances dans l'orchestre.

Choeur des Esprits (N° 4) pour quatre voix d'hommes crée une atmosphère mystérieuse et grave. Plus développé, avec quatuor de solistes, le Choeur des Bergers (N° 7) résonne comme une musique pastorale du premier Romantisme. Enfin le vigoureux Choeur des Chasseurs (N° 8) à quatre voix mixtes et orchestre n'est pas sans rappeler le Freischütz de Weber.

Die Musik «Rosamunde» von Franz Schubert - sie soll innert fünf Tagen komponiert worden sein - erinnert stellenweise an die berühmte Unvollendete Symphonie des Meisters.

Klarheit der Komposition, nostalgische Klänge der Partituren für Holzblasinstrumente und reiche Gegensätze in der Klangvielfalt prägen das Werk.

Die im Jahre 1869 komponierte «Rhapsodie» op 53 von Johannes Brahms wurde in Jena uraufgeführt. Sie ist eine Vertonung des Gedichtes von Johann Wolfgang Goethe «Harzreise im Winter». Das Werk gibt in reicher, klanglicher Weise die «Leiden des jungen Werthers» wieder.

Im zweiten Satz der Komposition offenbart sich eine herrliche Vertonung des Textes, welcher Hass und Liebe der Menschen widerspiegelt. Im dritten und letzten Teil, der auf einer kraftvollen Mitwirkung des Männerchors basiert, lässt die Spannung nach, um einer Botschaft der Hoffnung den Vorrang zu geben, gemäss dem Vers «Tröste dein Herz».

red. tbs

Composée en 1869, la Rhapsodie op. 53 de Brahms fut créée l'année suivante à Iéna. Elle utilise trois strophes d'un poème de Goethe intitulé «Harzreise im Winter» et décrivant la mélancolie d'un jeune homme à la lecture des «Souffrances du Jeune Werther». La première partie est une peinture musicale, dans laquelle la voix d'alto fait son entrée. Dans la deuxième partie la tension s'exprime par une mise en valeur musicale du texte qui évoque «la haine des hommes bue à la coupe pleine de l'amour». Au cours de la dernière partie qui bénéficie de l'assise solide, quoique discrète du chœur d'hommes, la tension fait place à un message d'espérance autour du vers «Réconforte ton coeur».